

## Portable Plug Heater InnovaGoods -

## InnovaGoods®

## User's Manual

## ENGLISH

### SAFETY AND WARNINGS

Make sure that the voltage of the power supply corresponds to that of the appliance. Plug the device in on a stable surface and maintain an appropriate minimum safety distance. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outdoor use. Do not install the appliance near curtains or other combustible materials. It could cause a fire. When you turn on the appliance for the first time, it will produce a slight odour. This smell is normal and only temporary, it will disappear after a few minutes. Make sure the room is well ventilated. Unplug when not in use and allow to cool fully before cleaning or handling. Clean with a slightly damp cloth. Do not use abrasive cleaning products or materials. Clean the air suction opening from time to time with a brush. To avoid electric shock: Do not immerse the appliance in liquids or handle it with wet hands. Do not use this heater in the vicinity of a bathroom, shower or pool. The heater should be installed so that switches and other controls cannot be reached from the bathtub or shower. Do not use the appliance with a programmer, timer, independent remote control system or any other device that turns the heater on automatically, as there is a risk of fire if the heater is covered or incorrectly positioned. Do not leave the appliance unsupervised while it is switched on.

**WARNING:** Some parts of this product may become very hot during use and cause burns. Pay particular attention if there are children or vulnerable people in the immediate vicinity.

**WARNING:** This heater is not intended for use in bathrooms, washing areas and similar indoor locations. Risk of fire. Keep combustible material, such as furniture, papers, clothing and curtains, at least 0.9 m from the front of the heater and away from the sides. DO NOT COVER.

This appliance should not be used by children under 8 years of age. This appliance can be used by children from 8 years of age and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or who have no experience or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the risks involved. Children cannot play with the device. Keep

the appliance out of reach of children under 8 years of age. Children will not be able to carry out the general cleaning or maintenance required of the user unless they are over 8 years old and are supervised. Children over the age of 3 and under the age of 8 should only turn the appliance on/off if it has been placed or installed in its normal operating position and they receive supervision or instructions on the safe use of the appliance and understand the risks involved. Children over the age of 3 and under the age of 8 should not plug in, change the settings or clean the appliance or perform user maintenance. Children under the age of 3 should be kept away from the appliance unless they receive ongoing supervision. This appliance is not a toy. Only suitable for home use. Only use the appliance for the functions for which it has been designed. Store in a dry place free of dust. Do not modify the appliance or any of its components. If the appliance, cord or pieces seem defective or do not function properly, do not use or attempt to repair it. Only a qualified technician should do this. This product is not household waste, follow environmental regulations for recycling. Dispose of this item in accordance with European Directive 2002/96/EC. Find out about and follow local electrical and electronic product recycling legislation. Do not dispose of this product together with your household waste. Following these indications helps to avoid negative consequences both for human health and for the environment.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

- AC In: 220-240 V / 50-60 Hz
- 2 speeds
- Timer: up to 12 h
- Temperature control: 20-32 °C
- Thermostat
- Interior decorative LED

### INSTRUCTIONS

- Press the ON/OFF side button to turn the heater on/off.
- Press the "+" or "-" button to raise or lower the temperature. The Portable Plug Heater InnovaGoods is equipped with a thermostat that detects the temperature of the room. If the temperature of the room is higher than the one shown on the screen, the heater will automatically go on standby after several seconds to save energy. When the room temperature is below the one selected on the screen, the Portable Plug Heater InnovaGoods will be activated automatically.
- Press the "SPEED" button to adjust the fan speed: high "HH" or low "LL".
- Press the "TIMER" button to schedule the time that the Portable Plug Heater InnovaGoods will remain in operation (from 1 to 12 hours). Turn the heater off and on to cancel the timer function.
- The heater must always be placed in an upright position. The Portable Plug Heater InnovaGoods has a button next to the plug which enables you to change the orientation and adapt it to the position you need.

## FRANÇAIS

### SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

Assurez-vous que la tension de l'alimentation correspond à celle de l'appareil. Placez

l'appareil dans une prise de courant et une surface sûres et veillez à ce qu'une distance de sécurité minimale suffisante soit respectée. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à une utilisation à l'extérieur. N'installez pas l'appareil à proximité de rideaux ou d'autres matériaux combustibles. Il pourrait provoquer un incendie. Lorsque vous mettez l'appareil en marche pour la première fois, il dégage une légère odeur. Cette odeur est normale et temporaire, elle disparaîtra au bout de quelques minutes. Veillez à ce que la pièce soit bien ventilée. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le manipuler. Essayez-le avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits ou de matériaux abrasifs pour le nettoyage. Nettoyez de temps en temps l'orifice d'aspiration de l'air à l'aide d'une brosse. Pour éviter les chocs électriques : ne pas immerger l'appareil dans des liquides et ne pas le manipuler avec des mains mouillées. Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine. Le chauffage doit être installé de manière à ce que les interrupteurs et autres commandes ne puissent pas être touchés depuis la baignoire ou la douche. Ne pas utiliser l'appareil avec une minuterie, un programmeur, un système de commande à distance indépendant ou tout autre dispositif qui allume automatiquement le chauffage, car il y a un risque d'incendie si le chauffage est couvert ou mal positionné. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.

**ATTENTION** : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation et provoquer des brûlures. Faites particulièrement attention si des enfants ou des personnes vulnérables se trouvent à proximité.

**AVERTISSEMENT** : Ce radiateur n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bains, les buanderies et autres pièces similaires. Risque d'incendie. Maintenez les matériaux combustibles, tels que les meubles, les papiers, les vêtements et les rideaux, à au moins 0,9 m de l'avant de l'appareil et à l'écart des côtés. NE PAS COUVRIR.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils fassent l'objet d'une supervision ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous la supervision d'un adulte. Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, installer, nettoyer ou effectuer l'entretien de l'appareil. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil s'ils ne font pas l'objet d'une supervision permanente. Cet appareil n'est

pas un jouet. Il est réservé à un usage domestique. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Conservez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri de la poussière. Ne modifiez pas l'appareil ou l'un de ses composants. Si l'appareil, les pièces ou le câble semblent defectueux ou ne fonctionnent pas correctement, ne les utilisez pas et n'essayez pas de les réparer. Seul un technicien qualifié est habilité à le faire. Ce produit n'est pas un déchet ménager, veuillez suivre les réglementations environnementales en vigueur pour le recyclage. Mettez-le au rebut conformément à la directive européenne 2002/96/CE. Informez-vous sur la législation locale en matière de recyclage des produits électriques et électroniques et respectez-la. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Le respect de ces instructions permettra d'éviter des conséquences négatives pour la santé humaine et l'environnement.

### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Alimentation : 220-240 V/50-60 Hz
- 2 vitesses
- Minuterie : jusqu'à 12 heures
- Contrôle de la température : 20-32 °C
- Thermostat
- LED décorative intérieure

### INSTRUCTIONS

- Appuyez sur le bouton latéral ON/OFF pour allumer/éteindre le chauffage.
- Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour augmenter ou diminuer la température. Le Portable Plug Heater InnovaGoods est équipé d'un thermostat qui détecte la température de la pièce. Si la température ambiante est supérieure à la température affichée, le chauffage se met automatiquement en veille après quelques secondes afin d'économiser de l'énergie. Lorsque la température ambiante est inférieure à la température sélectionnée sur l'écran, le Portable Plug Heater InnovaGoods s'allume automatiquement.
- Appuyez sur la touche « SPEED » pour régler la vitesse du ventilateur : haute « HH » ou basse « LL ».
- Appuyez sur le bouton « TIMER » pour régler la durée pendant laquelle le Portable Plug Heater InnovaGoods restera allumé (de 1 à 12 heures). Éteignez et rallumez le chauffage pour supprimer la fonction de minuterie.
- Le chauffage doit toujours être en position verticale. Le Portable Plug Heater InnovaGoods est doté d'un bouton situé à côté de la prise qui permet de changer l'orientation et de l'adapter à la position souhaitée.

## ESPAÑOL

### SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación se corresponde con la del aparato. Coloque el dispositivo en un enchufe o superficie segura y asegúrese de mantener una distancia mínima de seguridad adecuada. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores. No instale el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Podría provocar un incendio. Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y

solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada. Desenchúfelo siempre que no lo esté utilizando y deje que se enfríe por completo antes de limpiarlo o manipularlo. Limpíelo con un trapo ligeramente humedecido. No utilice productos ni materiales abrasivos para su limpieza. Limpie la apertura de succión de aire de vez en cuando con un cepillo. Para evitar una descarga eléctrica: no sumerja el aparato en líquidos ni lo manipule con las manos mojadas. No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina. El calefactor se debe instalar de manera que los interruptores y otros controles no se puedan tocar desde la bañera o la ducha. No utilice el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente ni ningún otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, puesto que existe riesgo de incendio en caso de que el calefactor esté cubierto o no esté correctamente posicionado. No deje el aparato sin supervisión mientras esté encendido.

**ATENCIÓN:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho durante el uso y causar quemaduras. Preste especial atención si hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones. [www.innovagoods.com](#)

**ADVERTENCIA:** Este calefactor no está diseñado para usarse en baños, áreas de lavado y lugares interiores similares. Riesgo de incendio. Mantenga el material combustible, como muebles, papeles, ropa y cortinas, al menos a 0,9 m de la parte delantera del calentador y lejos de los lados. NO CUBBRIR.

Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 solamente deben encender/apagar el aparato si se ha colocado o instalado en su posición operativa habitual y reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, configurar ni limpiar el aparato o realizar el mantenimiento del usuario. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que reciban supervisión continua. Este aparato no es un juguete. Únicamente apto para uso doméstico. Utilice el aparato únicamente para las funciones que se ha diseñado. Guarde el dispositivo en un lugar seco y libre de polvo. No modifique el aparato ni ninguno de sus componentes. Si el aparato, las piezas o el cable parecieran defectuosos o no funcionarán correctamente, no los utilice ni intente reparar. Solo un técnico cualificado debe hacerlo. Este producto no es un residuo doméstico, siga las normativas medioambientales vigentes para su reciclaje. Deseche este artículo conforme a la directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre la legislación local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos y sígala. No deseche este producto con la basura doméstica. Seguir

estas indicaciones contribuye a evitar consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente.

### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- AC In: 220-240 V / 50-60 Hz
- 2 velocidades
- Temporizador: hasta 12 h
- Control de temperatura: 20-32 °C
- Termostato
- LED decorativo interior

### INSTRUCCIONES

- Accione el botón lateral ON/OFF para encender/apagar el calefactor.
- Pulse el botón «+» o «-» para subir o bajar la temperatura. Portable Plug Heater InnovaGoods está equipado con un termostato que detecta la temperatura de la estancia. Si la temperatura de la estancia es superior a la que aparece en pantalla, el calefactor se pondrá en reposo automáticamente tras varios segundos para ahorrar energía. Cuando la temperatura de la estancia esté por debajo de la seleccionada en pantalla, Portable Plug Heater InnovaGoods se activará automáticamente.
- Pulse el botón «SPEED» para regular la velocidad del ventilador: alta «HH» o baja «LL».
- Pulse el botón «TIMER» para programar el tiempo que permanecerá encendido Portable Plug Heater InnovaGoods (desde 1 hasta 12 horas). Apague y encienda el calefactor para suprimir la función del temporizador.
- El calefactor deberá quedar siempre en posición vertical. Portable Plug Heater InnovaGoods dispone de un botón junto al enchufe para poder cambiar la orientación y adaptarlo a la posición que necesite.

## DEUTSCH

### SICHERHEIT UND WARNHINWEISE

Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Stromversorgung mit der des Geräts übereinstimmt. Legen Sie das Gerät an einen sicheren Stecker oder eine sichere Oberfläche und achten Sie darauf, einen ausreichenden Mindestabstand einzuhalten. Dieses Gerät ist nicht für den Einbau in einen Schrank oder für den Außenbereich geeignet. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und anderen brennbaren Materialien. Es könnte ein Feuer auslösen. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, erzeugt es einen leichten Geruch. Dieser Geruch ist normal und nur vorübergehend, er wird in wenigen Minuten verschwinden. Stellen Sie sicher, dass der Raum gut belüftet ist. Ziehen Sie den Stecker, wenn Sie ihn nicht verwenden, und lassen Sie ihn vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen oder handhaben. Mit einem leicht angefeuchteten Lappen abwischen. Verwenden Sie keine abrasiven Produkte oder Materialien für die Reinigung. Reinigen Sie die Luftansaugöffnung von Zeit zu Zeit mit einer Bürste. Um einen Stromschlag zu vermeiden: Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten und handhaben Sie es nicht mit nassen Händen. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe eines Badezimmer, einer Dusche oder eines Pools. Das Heizgerät muss so installiert sein, dass Schalter und andere Bedienelemente nicht

von der Badewanne oder Dusche aus berührt werden können. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Programmierer, Timer, einer unabhängigen Fernbedienung oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, da die Gefahr eines Brandes besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert ist. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es eingeschaltet ist.

**ACHTUNG:** Einige Teile dieses Produkts können sich während des Gebrauchs stark erwärmen und Verbrennungen verursachen. Achten Sie besonders darauf, wenn sich Kinder oder schutzbedürftige Personen in der Nähe befinden.

**WARNUNG:** Dieses Heizgerät ist nicht für den Einsatz in Badezimmern, Waschräumen und ähnlichen Innenräumen vorgesehen. Brandgefahr. Halten Sie brennbares Material wie Möbel, Papiere, Kleidung und Vorhänge mindestens 0,9 m von der Vorderseite der Heizung und von den Seiten entfernt. NICHT ABDECKEN.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Wissen verwendet werden, ohne dass sie beaufsichtigt oder in der sicheren Verwendung des Geräts erwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder können nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht durchführen, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Kinder, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, sollten das Gerät nur dann ein-/auschalten, wenn es in seiner normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, dürfen das Gerät nicht anschließen, konfigurieren oder reinigen oder die Wartung des Benutzers durchführen. Kinder unter 3 Jahren sollten sich fernhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Nur für den häuslichen Gebrauch geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur für die Funktionen, für die es ausgelegt ist. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien Ort auf. Ändern Sie das Gerät oder seine Komponenten nicht. Wenn das Gerät, die Teile oder das Kabel defekt erscheinen oder nicht richtig funktionieren, verwenden Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Nur ein qualifizierter Techniker sollte dies tun. Dieses Gerät ist kein Hausmüll, befolgen Sie die geltenden Umweltvorschriften für das Recycling. Entsorgen Sie dieses Gerät gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG. Informieren Sie sich über die lokale Gesetzgebung zum Recycling von Elektro- und Elektronikprodukten und folgen Sie dieser. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll. Die Befolgung dieser Hinweise trägt dazu bei, negative Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- AC In: 220-240 V / 50-60 Hz
- 2 Geschwindigkeiten
- Timer: bis zu 12 Stunden

## Portable Plug Heater InnovaGoods -

- Temperaturregelung: 20-32 °C
- Thermostat
- Innendekorative LED

##### ANLEITUNG

- Betätigen Sie die seitliche ON/OFF-Taste, um das Heizgerät ein-/auszuschalten.
- Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Temperatur zu erhöhen oder zu senken. Portable Plug Heater InnovaGoods ist mit einem Thermostat ausgestattet, der die Raumtemperatur erfasst. Wenn die Raumtemperatur höher ist als die auf dem Bildschirm angezeigte Temperatur, wird das Heizgerät automatisch nach einigen Sekunden in den Ruhezustand versetzt, um Energie zu sparen. Wenn die Raumtemperatur unter der auf dem Bildschirm ausgewählten Temperatur liegt, wird der Portable Plug Heater InnovaGoods automatisch aktiviert.
- Drücken Sie die Taste „SPEED“, um die Ventilatordrehzahl einzustellen: hoch „HH“ oder niedrig „LL“.
- Drücken Sie die Taste „TIMER“, um zu planen, wie lange der Portable Plug Heater InnovaGoods eingeschaltet bleiben soll (1 bis 12 Stunden). Schalten Sie das Heizgerät aus und ein, um die Timer-Funktion zu unterdrücken.
- Das Heizgerät muss immer aufrecht stehen. Portable Plug Heater InnovaGoods verfügt über einen Knopf neben dem Stecker, mit dem Sie die Ausrichtung ändern und an die gewünschte Position anpassen können.

## ITALIANO

##### SIUREZZA E AVVERTENZE

Assicurarsi che la tensione dell’alimentatore corrisponda a quella del dispositivo. Posizionare il dispositivo su una presa o una superficie sicura e assicurarsi di mantenere una distanza minima di sicurezza adeguata. Questo dispositivo non è adatto per essere installato in un armadio o per uso esterno. Non installare il dispositivo in prossimità di tende e altri materiali combustibili. Potrebbe provocare un incendio. Quando si accende il dispositivo per la prima volta, questo produrrà un leggero odore. Questo odore è normale e solo temporaneo, scomparirà in pochi minuti. Assicurarsi che la stanza sia ben ventilata. Scollegarlo ogni volta quando non lo si utilizza e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o maneggiarlo. Pulire con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti o materiali abrasivi per la pulizia. Pulire l’apertura di aspirazione dell’aria di tanto in tanto con una spazzola. Per evitare scosse elettriche: non immergere il dispositivo in liquidi né maneggiarlo con le mani bagnate. Non utilizzare questo termoventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, doccia o piscina. Il termoventilatore deve essere installato in modo che gli interruttori e altri comandi non possano essere toccati dalla vasca o dalla doccia. Non utilizzare il dispositivo con un programmatore, un timer, un sistema di controllo remoto indipendente o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente il termoventilatore poiché esiste il rischio di incendio nel caso in cui il questo sia coperto o non posizionato correttamente. Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è acceso.

**ATTENZIONE:** alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde durante l’uso e causare ustioni. Prestare particolare attenzione se ci sono bambini o persone vulnerabili nelle vicinanze.

**AVVERTENZA:** Questo termoventilatore non è progettato per l’uso in bagni, aree di lavaggio e luoghi interni simili. Rischio di incendio. Tenere il materiale combustibile, come mobili, carte, vestiti e tende, ad almeno 0,9 m dalla parte anteriore del termoventilatore e lontano dai lati. NON COPRIRE.

Questo dispositivo non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dall’età di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che non hanno esperienza o conoscenza, senza essere sorvegliati o istruiti sull’uso del dispositivo in modo sicuro e comprendono i rischi coinvolti. I bambini non possono giocare con il dispositivo. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non possono effettuare la pulizia o la manutenzione riservata all’utente a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. I bambini di età superiore a 3 anni e inferiore a 8 anni devono accendere/spegnere il dispositivo solo se è stato posizionato o installato nella sua posizione operativa abituale e ricevono supervisione o istruzioni sull’uso del dispositivo in modo sicuro e comprendono i rischi che comporta. I bambini di età superiore a 3 anni e inferiore a 8 anni non devono collegare, configurare o pulire il dispositivo o eseguire la manutenzione dell’utente. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non ricevano una supervisione continua. Questo dispositivo non è un giocattolo. Adatto solo per uso domestico. Utilizzare il dispositivo solo per le funzioni progettate. Conservare il dispositivo in un luogo asciutto e privo di polvere. Non modificare il dispositivo o uno qualsiasi dei suoi componenti. Se il dispositivo, le parti o il cavo appaiono difettosi o non funzionano correttamente, non utilizzarli o tentare di ripararli. Solo un tecnico qualificato può farlo. Questo prodotto non è un rifiuto domestico, seguire le normative ambientali vigenti per il riciclaggio. Smaltire questo articolo in conformità alla direttiva europea 2002/96/CE. Informarsi sulla legislazione locale in materia di riciclaggio di prodotti elettrici ed elettronici e seguirla. Non gettare questo prodotto nella spazzatura domestica. Seguire queste indicazioni contribuisce ad evitare conseguenze negative per la salute umana e per l’ambiente.

##### SPECIFICHE TECNICHE

- AC In: 220-240 V / 50-60 Hz
- 2 velocità
- Timer: fino a 12 ore
- Controllo della temperatura: 20-32 °C
- Termostato
- LED decorativi interni

##### ISTRUZIONI

- Azionare il pulsante laterale ON/OFF per accendere/spegnere il termoventilatore.
- Premere il pulsante "4" o "-" per aumentare o diminuire la temperatura. Portable Plug Heater InnovaGoods è dotato di un termostato che rileva la temperatura della stanza. Se la temperatura della stanza è superiore a quella visualizzata sullo schermo, il termoventilatore si

arresta automaticamente dopo alcuni secondi per risparmiare energia. Quando la temperatura della stanza è inferiore a quella selezionata sullo schermo, Portable Plug Heater InnovaGoods si attiva automaticamente.

- Premere il pulsante “SPEED” per regolare la velocità della ventola: alta “HH” o bassa “LL”.
- Premere il pulsante “TIMER” per impostare il tempo che rimarrà acceso Portable Plug Heater InnovaGoods (da 1 a 12 ore). Spegnere e accendere il termoventilatore per sopprimere la funzione del timer.
- Il termoventilatore deve essere sempre in posizione verticale. Portable Plug Heater InnovaGoods dispone di un pulsante accanto alla spina per poter cambiare l’orientamento e adattarlo alla posizione desiderata.

## PORTUGUÊS

##### SEGURANÇ A E AVISOS

Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à do aparelho. Ligue o aparelho à tomada elétrica ou coloque-o sobre uma superfície estável e mantenha uma distância de segurança mínima adequada. Este aparelho não é adequado para ser instalado dentro de armários ou utilizado no exterior. Não instale o aparelho perto de cortinas e outros materiais combustíveis. Tal poderá provocar um incêndio. Ao ligar o aparelho pela primeira vez, este poderá expelir um ligeiro odor. Este cheiro é normal e temporário e desaparecerá ao fim de poucos minutos. Certifique-se de que o espaço está bem ventilado. Desligue o aparelho sempre da tomada quando não estiver a ser utilizado e deixe-o arrefecer por completo antes de o limpar ou manusear. Limpe-o com um pano ligeiramente humedecido. Não utilize produtos nem materiais abrasivos para a sua limpeza. De vez em quando, limpe a abertura de aspiração do ar com uma escova. Para evitar choques elétricos: não mergulhe o aparelho em líquidos nem o manuseie com as mãos molhadas. Não utilize este aquecedor nas proximidades de banheiras, chuveiros ou piscinas. O aquecedor deve ser instalado de modo a impedir que seja possível tocar nos interruptores e outros comandos a partir da banheira ou do chuveiro. Não utilize o aparelho com um temporizador, um sistema de controlo remoto autónomo ou qualquer outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente: existe risco de incêndio caso o aquecedor se encontre tapado ou não esteja corretamente posicionado. Não deixe o aparelho ligado sem supervisão.

**ATENÇÃO:** algumas partes deste produto podem ficar muito quentes durante a utilização e provocar queimaduras. Preste especial atenção se houver crianças ou pessoas vulneráveis nas proximidades.

**ATENÇÃO:** este aquecedor não se destina a ser utilizado em casas de banho, zonas de lavandaria e locais interiores semelhantes. Existe risco de incêndio! Mantenha qualquer material combustível, como móveis, papéis, roupas e cortinas, a pelo menos 0,9 m da frente do aquecedor e afastado dos lados. NÃO COBRIR.

Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade. O aparelho pode ser utilizado por crianças a

partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a sua utilização segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e se encontrem sob supervisão. As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 anos de idade só devem ligar/desligar o aparelho quando este estiver colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e desde que tenham recebido supervisão ou instruções a respeito da sua utilização segura, devendo estas compreender os perigos envolvidos. As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 anos não devem ligar, montar, limpar ou efetuar a manutenção do aparelho. As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas, exceto se forem permanentemente vigiadas. Este aparelho não é um brinquedo. Apenas para uso doméstico. Utilize o aparelho apenas para as finalidades previstas. Guarde-o num local seco e livre de pó. Não modifique o aparelho ou qualquer dos seus componentes. Se o aparelho, as peças ou o cabo aparentarem ter algum efeito ou não funcionar corretamente, não os utilize nem os tente consertar. Tal deverá ser apenas realizado por um técnico qualificado. Este produto não é um resíduo doméstico. Respeite a regulamentação vigente em matéria do ambiente e certifique-se de que este é reciclado. Elimine este artigo em conformidade com a Diretiva Europeia 2002/96/CE. Informe-se sobre a legislação local em matéria de reciclagem de produtos elétricos e eletrónicos e respeite-a. Não elimine este produto juntamente com os resíduos domésticos. O cumprimento destas indicações contribui para evitar consequências negativas para a saúde humana e o ambiente.

##### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- AC In: 220-240 V / 50-60 Hz
- 2 velocidades
- Temporizador: até 12 h
- Controlo de temperatura: 20-32 °C
- Termostato
- LED decorativo interior

##### INSTRUÇÕES

- Prima o botão lateral ON/OFF para ligar/desligar o aquecedor.
- Prima o botão «+» ou «-» para aumentar ou diminuir a temperatura. O Portable Plug Heater InnovaGoods está equipado com um termostato que deteta a temperatura da divisão. Se a temperatura ambiente for superior à temperatura indicada, o aquecedor passará após alguns segundos automaticamente para o modo de espera, a fim de poupar energia. Quando a temperatura ambiente for inferior à temperatura selecionada no ecrã, o Portable Plug Heater InnovaGoods ativar-se-á automaticamente.
- Prima o botão «SPEED» para ajustar a velocidade do ventilador: alta «HH» ou baixa «LL».
- Prima o botão «TIMER» para definir o tempo que o Portable Plug Heater InnovaGoods permanecerá ligado (entre 1 e 12 horas). Desligue e volte a ligar o aquecedor, a fim de suprimir a função de temporizador.

- O aquecedor deve estar sempre na posição vertical. O Portable Plug Heater InnovaGoods dispõe de um botão junto à ficha, que lhe permitirá mudar a orientação e adaptá-lo à posição desejada.

## NEDERLANDS

##### VEILIGHEID EN WAARSCHUWINGEN

Zorg ervoor dat de spanning van de voeding overeenkomt met die van het apparaat. Plaats het apparaat in een stopcontact of op een veilig oppervlak en zorg ervoor dat er voldoende minimale veiligheidsafstand in acht wordt genomen. Dit apparaat is niet geschikt voor installatie in een kast of voor gebruik buitenshuis. Installeer het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen. Dit kan brand veroorzaken. Wanneer u het apparaat voor de eerste keer inschakelt, zal het een lichte geur produceren. Deze geur is normaal en slechts tijdelijk en zal na een paar minuten verdwijnen. Zorg ervoor dat de kamer goed geventileerd is. Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt of aanraakt. Veeg het af met een licht vochtige doek. Gebruik geen schurende producten of materialen voor het schoonmaken. Reinig de luchttaanzuigopening van tijd tot tijd met een borstel. Om elektrische schokken te voorkomen: dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen en hanteer het niet met natte handen. Gebruik deze verwarmr niet in de buurt van een bad, douche of zwembad. De verwarming moet zo geïnstalleerd worden dat schakelaars en andere bedieningselementen niet aangeraakt kunnen worden vanuit bad of douche. Gebruik het apparaat niet met een timer, tijdschakelaar, onafhankelijk afstandsbedieningssysteem of een ander apparaat dat het verwarmingselement automatisch inschakelt, aangezien er brandgevaar bestaat als het verwarmingselement afgedekt wordt of niet correct geplaatst is. Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het ingeschakeld is.

**LET OP:** sommige onderdelen van dit product kunnen tijdens het gebruik zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Let vooral op als er kinderen of kwetsbare personen in de buurt zijn.

**WAARSCHUWING:** deze verwarmr is niet bedoeld voor gebruik in badkamers, wasruimtes en soortgelijke locaties binnenshuis. Brandgevaar. Houd brandbaar materiaal, zoals meubilair, papieren, kleding en gordijnen, ten minste 0,9 m van de voorkant van de verwarming en van de zijkanten verwijderd. NIET AFDEKKEN.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen

in- en uitschakelen als het in de normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, instellen, schoonmaken of gebruikersonderhoud uitvoeren. Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt blijven, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan. Dit apparaat is geen speelgoed. Alleen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel. Bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plaats. Breng geen wijzigingen aan het apparaat of onderdelen ervan aan. Als het apparaat, onderdelen of kabel defect lijken te zijn of niet goed functioneren, gebruik het dan niet en probeer het niet te repareren. Alleen een gekwalificeerde technicus mag dit doen. Dit product is geen huishoudelijk afval, volg de huidige milieuvorschriften voor recycling. Gooi dit product weg in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96/EC. Informeer u over de plaatselijke wetgeving voor het recyclen van elektrische en elektronische producten en volg deze op. Gooi dit product niet weg met het huishoudelijk afval. Als u deze instructies opvolgt, helpt u negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu te voorkomen.

##### TECHNISCHE SPECIFICATIES

- AC In: 220-240 V / 50-60 Hz
- 2 snelheden
- Timer: tot 12 uur
- Temperatuurregeling: 20-32 °C
- Thermostaat
- Decoratieve led aan de binnenkant

##### INSTRUCTIES

- Druk op de ON/OFF-knop aan de zijkant om de verwarming aan/uit te zetten.
- Druk op de knop «+» of «-» om de temperatuur te verhogen of te verlagen. De Portable Plug Heater InnovaGoods is uitgerust met een thermostaat die de kamertemperatuur detecteert. Als de kamertemperatuur hoger is dan de weergegeven temperatuur, gaat de verwarming na enkele seconden automatisch in slaapstand om energie te besparen. Als de kamertemperatuur lager is dan de op het display geselecteerde temperatuur, wordt de Portable Plug Heater InnovaGoods automatisch ingeschakeld.
- Druk op de knop «SPEED» om de ventilatorsnelheid in te stellen: hoog «HH» of laag «LL».
- Druk op de knop «TIMER» om de tijd in te stellen dat de Portable Plug Heater InnovaGoods aan blijft (van 1 tot 12 uur). Zet de verwarming uit en weer aan om de timerfunctie te onderdrukken.
- De verwarmr moet altijd rechtop staan. Portable Plug Heater InnovaGoods heeft een knop naast de stekker om de stand te veranderen en aan te passen aan de positie die u nodig heeft.

## POLSKI

##### BEZPIECZEŃSTWO I OSTRZEŻENIA

Upewnij się, że napięcie zasilania jest zgodne z napięciem urządzenia. Podłączgrzejnik do gniazdka i umieść go na bezpiecznej

powierzchni i zadбай o zachowanie bezpiecznej minimalnej odległości. Urządzenie nie nadaje się do instalacji w szafce lub do użytku na zewnątrz. Nie należy instalować go w pobliżu zasłon, ani innych materiałów łatwopalnych. Grozi to pożarem. Po pierwszym uruchomieniu, z aparatu będzie się wydobywał delikatny zapach. Jest to zjawisko normalne i zazwyczaj ustępuje po kilku pierwszych minutach. Podczas pracy urządzenia należy zapewnić dobrą wentylację pomieszczenia. Po zakończonej pracy odłącz je od zasilania i odczekaj, aż całkowicie ostygnie przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności związanych z jego czyszczeniem lub obsługą. Urządzenie należy czyścić przy użyciu wilgotnej ściereczki. Do czyszczenia nie używaj produktów ani materiałów ściernych. Wskazane jest, by okresowo czyścić otwór zasasyania powietrza za pomocą szczoteczki. Aby uniknąć porażenia prądem, nie wolno: zanurzać aparatu w cieczy, ani obsługiwać go mokrymi lub wilgotnymi rękoma. Nigdy nie podłączaj grzejnika w pobliżu wanny, prysznica lub basenu. Grzejnik musi być zainstalowany w taki sposób, aby przełączniki i inne elementy sterujące nie mogły być wyciągnięte ręki z wanny czy prysznica. Do obsługi i sterowania urządzeniem nie wolno używać wyłącznika czasowego, zegara sterującego, niezależnego systemu zdalnego sterowania ani żadnego innego urządzenia, które włącza grzejnik automatycznie, stwarza to ryzyko wybuchu pożaru, jeśli grzejnik jest przykryty lub nieprawidłowo ustawiony. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, kiedy jest włączone.

**OSTRZEŻENIE:** W trakcie pracy urządzenia niektóre części mogą mocno się nagrzewać i stanowić ryzyko poparzeń. Należy zachować szczególną ostrożność, aby w jego pobliżu nie znajdowały się dzieci lub osoby wymagające szczególnej opieki.

**OSTRZEŻENIE:** Grzejnik nie jest odpowiedni do użytku w łazienkach, pralniach i innych tego typu pomieszczeniach. Wilgotne otoczenie stwarza wysokie ryzyko pożaru. Materiały palne, takie jak meble, papier, odzież i zasłony, muszą znajdować się w odległości co najmniej 0,9 m od przedniej części grzejnika i z dala od jego boków. GRZEJNIKA NIE WOLNO ZAKRYWAĆ.

Niniejsze urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat. Dozwolone jest korzystanie z niego przez dzieci w wieku powyżej 8 roku życia i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem osoby dorosłej lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno dopuścić, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Grzejnik należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one ukończone 8 lat i są nadzorowane. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą jedynie uczestniczyć we włączaniu/wyłączeniu urządzenia tylko wtedy, gdy zostało ono ustawione lub zainstalowane w normalnej pozycji roboczej i są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z grzejnika oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci w wieku pomiędzy 3 i 8 lat w żadnym wypadku nie mogą podłączać, regulować, czyścić ani przeprowadzać konserwacji urządzenia. Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od

## Portable Plug Heater InnovaGoods -

grzejnika, chyba że znajdują się pod stałym nadzorem osoby dorosłej. Urządzenie nie jest zabawką. Może służyć tylko do użytku domowego. Grzejnik może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Przechowuj go w miejscu suchym i wolnym od kurzu. Nigdy nie modyfikuj urządzenia ani jego elementów. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w działaniu urządzenia, jego części lub przewodu nie należy go używać ani podejmować prób naprawy. Czynnosci te powinien przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany technik. Produkt ten nie należy do odpadów domowych, w procesie jego utylizacji należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska. Należy usuwać go zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Zapoznaj się z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu produktów elektrycznych i elektronicznych i postępuj zgodnie z nimi. Nie wyrzucaj tego produktu wraz z odpadami domowymi. Przestrzeganie tych instrukcji pomoże zapobiec negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

##### DANE TECHNICZNE

- Wejście AC In: 220-240 V / 50-60 Hz
- 2 prędkości
- Timer: do 12 godz.
- Regulacja temperatury: 20-32 °C
- Termostat
- Dekoracyjna wbudowana dioda LED

##### SPOSÓB UŻYCIA

- Aby włączyć/wyłączyć grzejnik wciśnij boczny przycisk ON/OFF.
- Naciśnij przycisk «+» lub «-», aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę. Portable Plug Heater InnovaGoods został wyposażony w termostat, który posiada czujnik wykrywania temperatury pomieszczenia. Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest wyższa niż wyświetlana na ekranie, grzejnik po kilku sekundach automatycznie przejdzie w tryb czuwania w celu oszczędzania energii. Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej wybranej na ekranie, Portable Plug Heater InnovaGoods włączy się automatycznie.
- Naciśnij przycisk «SPEED» aby ustawić prędkość wentylatora: wysoką «HH» lub niską «LL».
- Naciśnij przycisk «TIMER» w celu zaprogramowania czasu, przez jaki ma pozostać włączony Portable Plug Heater InnovaGoods (od 1 do 12 godzin). Aby zresetować ustawienia timera, wyłącz i ponownie włącz grzejnik.
- Grzejnik powinien znajdować się zawsze w pozycji pionowej. Portable Plug Heater InnovaGoods obok wtyczki posiada przycisk, który umożliwia zmianę orientacji i dopasowanie urządzenia do żądanej pozycji.

## MAGYAR

##### BIZTONSÁG ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

Győződjön meg arról, hogy a tápegység feszültsége megfelel a készülék feszültségének. Helyezze a készüléket konnektorba vagy biztonságos felületre, és gondoskodjon a megfelelő minimális biztonsági távolság betartásáról. Ez a készülék nem alkalmas szekrénybe való

beszerelésre vagy kültéri használatra. Ne telepítse a készüléket függönyök és más éghető anyagok közelébe. Tűzet okozhat. A készülék első bekapcsolásakor enyhe szagot áraszt. Ez a szag normális és csak átmeneti, néhány perc alatt el fog tűnni. Gondoskodjon a helyiség jó szellőzéséről. Húzza ki a készüléket a konnektorból, amikor nem használja, és tisztítás vagy kezelés előtt hagyja teljesen kihűlni. Enyhén nedves ruhával törölje át. A tisztításhoz ne használjon súrolószereket vagy súrolóanyagokat. A légbeszívó nyílást időről időre tisztítsa meg egy kefével. Az áramütés elkerülése érdekében: ne merítse a készüléket folyadékba, és ne kezelje nedves kézzel. Ne használja a fűtőberendezést kád, zuhanyzó vagy úszómedence közelében. A fűtőberendezést úgy kell felszerelni, hogy a kapcsolókat és egyéb kezelőszerveket ne lehessen megérinteni a kából vagy zuhanyzóból. Ne használja a készüléket időzítővel, időzítővel, független távvezérlő rendszerrel vagy bármilyen más olyan eszközzel, amely automatikusan bekapcsolja a fűtőberendezést, mivel tűzveszély áll fenn, ha a fűtőberendezés le van takarva vagy nincs megfelelően elhelyezve. Ne hagyja a készüléket bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül.

**FIGYELMEZTETÉS:** A termék egyes részei használat közben nagyon felforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak. Különösen ügyeljen, ha gyermekek vagy veszélyeztetett személyek tartózkodnak a közelben.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ez a fűtőberendezés nem használható fűrdőszobákban, mosókonyhákban és hasonló beltéri helyiségekben. Tűzveszély. Tartsa az éghető anyagokat, például bútorokat, papírokat, ruhákat és függönyöket legalább 0,9 m-re a fűtőberendezés elejétől és oldalától. NE TAKARJA LE.

Ezt a készüléket 8 év alatti gyermekek nem használhatják. Ezt a készüléket 8 éves kortól és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek csak felügyelet mellett használhatják, illetve ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tartsa a készüléket 8 év alatti gyermekek számára elérhetetlen helyen. A tisztítást és a felhasználói karbantartást csak 8 évesnél idősebb és felügyelt gyermekek végezhetik. A 3 évnél idősebb és 8 év alatti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha a készüléket a szokásos működési helyzetébe helyezték vagy telepítették, és felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket. A 3 évnél idősebb és 8 év alatti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem állíthatják be, nem tisztíthatják és nem végezhetnek felhasználói karbantartást a készüléken. A 3 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve, ha folyamatosan felügyelik őket. Ez a készülék nem játék. Kizárólag háztartási használatra. A készüléket csak rendeltetészerűen használja. A készüléket száraz és pormentes helyen tárolja. Ne módosítsa a készüléket vagy annak bármely alkatrészét. Ha a készülék, az alkatrészek vagy a kábel hibásnak vagy meghibásodottnak tűnik, ne használja, és ne kísérelje meg a javítást. Ezt csak szakképzett szakember végezze el. Ez a termék nem háztartási hulladék, kérjük, kövesse az újrahasznosításra vonatkozó hatályos környezetvédelmi előírásokat. A

terméket a 2002/96/EK európai irányelvnek megfelelően ártalmatlanítsa. Kérjük, tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek újrahasznosítására vonatkozó helyi jogszabályokról, és kövesse azokat. Ne dobja ki ezt a terméket a háztartási hulladékkal együtt. Erzen utasítások betartása segít megelőzni az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt negatív következményeket.

##### MŰSZAKI LEÍRÁS

- AC bemenet: 220-240 V / 50-60 Hz
- 2 sebesség
- Időzítő: legfeljebb 12 óra
- Hőmérséklet-szabályozás: 20-32 °C
- Termosztát
- Belső diszító LED

##### ÚTMUTATÓ

- Nyomja meg az oldalsó ON/OFF gombot a fűtőberendezés be- és kikapcsolásához..
- Nyomja meg a "+" vagy "-" gombot a hőmérséklet emeléséhez vagy csökkentéséhez. A z Portable Plug Heater InnovaGood termostáttal van felszerelve, amely érzékeli a helyiség hőmérsékletét. Ha a szobahőmérséklet magasabb, mint a kijelzett hőmérséklet, a fűtőberendezés néhány másodperc múlva automatikusan alvó üzemmódba kapcsol, hogy energiát takarítson meg. Ha a szobahőmérséklet a kijelzön kiválasztott hőmérséklet alatt van, a Portable Plug Heater InnovaGood sautomatikusan bekapcsol.
- Nyomja meg a "SPEED" gombot a ventilátor sebességének beállításához: magas "HH" vagy alacsony "LL".
- Nyomja meg a "TIMER" gombot a Portable Plug Heater InnovaGoods bekapcsolva maradásának idejének beállításához (1 és 12 óra között). Az időzítő funkció kikapcsolásához kapcsolja ki és be a fűtőberendezést.
- A fűtőberendezésnek mindig függőleges helyzetben kell lennie. A Portable Plug Heater InnovaGoods a dugasz mellett található egy gomb, amellyel megváltoztathatja a tájolást, és a kívánt pozícióhoz igazíthatja.

## ROMÂNĂ

##### PRECAUȚII ȘI AVERTISMENTE

Asigură-te că tensiunea de la sursa de alimentare corespunde cu cea de la aparat. Pune dispozitivul în priză sau pe o suprafață sigură și asigură-te că menții o distanță minimă de siguranță adecvată. Acest dispozitiv nu este potrivit pentru instalarea într-un dulap sau pentru exterior. Nu instala aparatul lângă perdele și alte materiale combustibile. Poate provoca un incendiu. Când aprinzi aparatul pentru prima oară, acesta va produce un miros ușor. Acest miros este normal și doar temporar, va dispărea în câteva minute. Asigură-te că încăperea este bine ventilată. Scoate-l din priză întotdeauna atunci când nu-l utilizezi și lasă-l să se răcească complet înainte de a-l curăța sau de a-l manipula. Curăța-l cu o cârpă ușor umezită. Nu utiliza produse nici materiale abrazive pentru a-l curăța. Curăța deschiderea canalului de ventilație din când în când cu o perie. Pentru a evita o descărcare electrică: nu introduce aparatul în lichide sau nu îl manipula cu mâinile umede. Nu utiliza acest calorifer în apropierea unei băi, a unui

duș sau a unei piscine. Caloriferul trebuie instalat în așa fel încât întrerupătoarele și alte comenzi nu se pot atinge de cada de baie sau de duș. Nu utiliza aparatul cu un programator, un temporizator, un sistem de control cu telecomandă independentă nici cu un alt dispozitiv care să aprindă caloriferul în mod automat, deoarece există riscul de producere a unui incendiu în cazul în care caloriferul este acoperit sau nu este corect poziționat. Nu lăsa aparatul nesupravegheat în timp ce este aprins.

**ATENȚIE:** Unele părți ale acestui produs se pot încălzi foarte mult în timpul utilizării și pot provoca arsuri. Acordă o atenție deosebită dacă există copii sau persoane vulnerabile în apropiere.

**AVERTISMENTE:** Acest calorifer nu este proiectat pentru a fi utilizat în băi, zone de spălare și locații interioare similare. Risc de incendiu. Păstrează materialul combustibil, cum ar fi mobilierul, hârtiile, îmbrăcămintea și perdelele la cel puțin 0,9 m de partea frontală a caloriferului și departe de părțile laterale. A NU SE ACOPERI.

Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către copii mai mici de 8 ani. Acest aparat poate fi utilizat de copii de 8+ ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau care nu au experiența nici cunoștințele necesare, fără a fi supravegheați sau instruiți în utilizarea aparatului într-o formă sigură și însușire a riscurilor implicate. Copiii nu se pot juca cu aparatul. Menține aparatul departe de copiii sub 8 ani. Copiii nu pot efectua curățarea sau întreținerea rezervată utilizatorului decât dacă au peste 8 ani și numai sub supraveghere. Copiii cu vârsta peste 3 ani și sub 8 ani ar trebui să pornească aparatul doar pe pornire/oprire dacă a fost plasat sau instalat în poziția sa normală de funcționare și sub supraveghere sau urmând instrucțiunile despre cum se utilizează aparatul în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii cu vârsta peste 3 ani și sub 8 ani nu trebuie să conecteze, să configureze nici să curețe aparatul sau să efectueze întreținerea utilizatorului. Copiii sub 3 ani ar trebui să stea departe de aparat, dacă nu primesc supraveghere continuă. Acest dispozitiv nu este o jucărie. Potrivit numai pentru uz casnic. Utilizează aparatul numai pentru funcțiile proiectate.

Depozitează dispozitivul într-un loc uscat, fără praf. Nu modifica aparatul și niciuna din componentele sale. Dacă aparatul, piesele sau cablul par defectuoase sau nu funcționează corect, nu le utiliza nici nu încerca să le repari. Numai un tehnician calificat trebuie să facă acest lucru. Acest produs nu este un gunoi menajer, te rugăm să urmezi reglementările de mediu în vigoare pentru reciclare. Aruncă acest articol în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE. Află mai multe despre legislația locală pentru reciclarea produselor electrice și electronice și urmează-o. Nu arunca acest produs împreună cu deșeurii menajere. Urmarea acestor indicații ajută la evitarea consecințelor negative asupra sănătății umane și a mediului.

##### SPECIFICAȚII TEHNICE

- Curent Alternativ In: 220-240 V / 50-60 Hz
- 2 viteze
- Temporizator: până la 12 h
- Control de temperatură: 20-32 °C
- Termostat
- LED decorativ interior

##### INSTRUCȚIUNI

- Apasă butonul lateral ON/OFF pentru a porni/opri caloriferul.
- Apasă butonul «+»sau«-» pentru a crește sau scădea temperatura. Portable Plug Heater InnovaGoods este prevăzut cu un termostat care detectează temperatura camerei. Dacă temperatura camerei este mai mare față de ceea ce apare pe ecran, caloriferul se va pune în repaus în mod automat după câteva secunde pentru a economisi energie. Când temperatura camerei este mai scăzută față de cea selecționată pe ecran, Portable Plug Heater InnovaGoods se va activa automat.
- Apasă butonul «SPEED» pentru a regla viteză ventilatorului: mare «HH» sau mică «LL».
- Apasă butonul «TIMER» pentru a programa timpul care va menține aprins Portable Plug Heater InnovaGoods (de la 1 la 12 ore). Stinge și aprinde caloriferul pentru a elimina funcția de temporizator.
- Caloriferul trebuie să rămână mereu în poziție verticală. Portable Plug Heater InnovaGoods dispune de un buton lângă mufă pentru a schimba orientarea și a o adapta la poziția de care aveți nevoie.

**www.innovagoods.com**

## InnovaGoods®

## DANSK

##### SIKKERHED OG ADVARSLER

Sørg for, at spændingen i strømforsyningen svarer til apparatets. Sæt stikket i stikkontakten på en stabil overflade, og hold en passende minimumssikkerhedsafstand. Dette apparat er ikke egnet til installation i et skab eller til udendørs brug. Installer ikke apparatet i nærheden af gardiner eller andre brændbare materialer. Det kan forårsage brand. Når du tænder for apparatet første gang, vil det afgive en svag lugt. Denne lugt er normal og kun midlertidig, den vil forsvinde efter et par minutter. Sørg for, at rummet er godt ventileret. Træk stikket ud, når apparatet ikke er i brug, og lad det køle helt af, før det rengøres eller håndteres. Rengør med en let fugtig klud. Brug ikke slibende rengøringsmidler eller -materialer. Rengør åbningen til luftindsugningen fra tid til anden med en børste. For at undgå elektrisk stød: Apparatet må ikke nedsænkes i væsker eller håndteres med våde hænder. Brug ikke dette varmeapparat i nærheden af et badeværelse, en bruser eller en pool. Varmelegemet skal installeres, så kontakter og andre betjeningselementer ikke kan nås fra badekar eller bruser. Brug ikke apparatet sammen med en timer, uafhængig fjernbetjening eller anden enhed, der tænder varmelegemet automatisk, da der er risiko for brand, hvis varmelegemet er tildækket eller placeret forkert. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tændt.

**ADVARSEL:** Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme under brug og forårsage forbrændinger. Vær særlig opmærksom, hvis der er børn eller sårbare personer i umiddelbar nærhed.

**ADVARSEL:** Varmeapparatet er ikke beregnet til brug på badeværelser, bryggerser og lignende indendørs steder. Risiko for brand. Hold brændbart materiale, såsom møbler, papir, tøj og gardiner, mindst 1 m fra varmeapparatets forside og væk fra siderne. MÅ IKKE TILDÆKKES.

Dette apparat bør ikke bruges af børn under 8 år. Apparatet må kun bruges af børn over 8 år og af personer med nedsatte fysiske,

sensoriske eller mentale evner, eller som ikke har nogen erfaring eller viden, så længe de er under opsyn eller instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de risici, der er forbundet med det. Børn må ikke lege med apparatet. Opbevar apparatet utilgængeligt for børn under 8 år. Børn vil ikke være i stand til at udføre den generelle rengøring eller vedligeholdelse, der kræves af brugeren, medmindre de er over 8 år gamle og er under opsyn. Børn over 3 år og under 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis det er blevet placeret eller installeret i dets normale driftsposition, og hvis de er under opsyn eller har modtaget instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår de involverede risici. Børn over 3 år og under 8 år må ikke tilslutte, ændre indstillinger eller rengøre apparatet eller udføre vedligeholdelse. Børn under 3 år bør holdes væk fra apparatet, medmindre de er under konstant opsyn. Dette apparat er ikke et stykke legetøj. Det er kun egnet til hjemmbrug. Brug kun apparatet til de funktioner, som det er designet til. Opbevares på et tørt og støvfrit sted. Der må ikke foretages ændringer af apparatet eller nogen af dets komponenter. Hvis apparatet, ledningen eller delene virker defekte eller ikke fungerer korrekt, må du ikke bruge det eller forsøge at reparere det. Kun en kvalificeret tekniker bør gøre dette. Dette produkt er ikke husholdningsaffald, følg miljøreglerne for genbrug. Bortskaf det i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96/EF. Find ud af og følg den lokale lovgivning om genbrug af elektriske og elektroniske produkter. Bortskaf ikke dette produkt sammen med husholdningsaffaldet. Hvis du følger disse anvisninger, kan du undgå negative konsekvenser både for menneskers sundhed og for miljøet.

##### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- AC-indgang: 220-240 V / 50-60 Hz
- 2 hastigheder
- Timer: op til 12 timer
- Temperaturkontrol: 20-32 °C
- Termostat
- Indvendig dekorativ LED

##### VEJLEDNING

- Tryk på ON/OFF-knappen på siden for at tænde/slukke for varmelegemet.
- Tryk på knappen "+" eller "-" for at hæve eller sænke temperaturen. Den Portable Plug Heater InnovaGoods er udstyret med en termostat, der registrerer temperaturen i rummet. Hvis temperaturen i rummet er højere end den, der vises på skærmen, vil varmelegemet automatisk gå på standby efter nogle sekunder for at spare energi. Når rumtemperaturen er under den, der er valgt på skærmen, aktiveres den Portable Plug Heater InnovaGoods automatisk.
- Tryk på knappen "SPEED" for at justere blæserhastigheden: høj "HH" eller lav "LL".
- Tryk på knappen "TIMER" for at planlægge det tidsrum, hvor den Portable Plug Heater InnovaGoods skal være i drift (fra 1 til 12 timer). Sluk og tænd for varmelegemet for at annullere timerfunktionen.
- Varmelegemet skal altid placeres i lodret position. Den Portable Plug Heater InnovaGoods har en knap ved siden af stikket, som gør det muligt at ændre retningen og tilpasse den til den position, du har brug for.

##### SÅKERHET OCH VARNINGAR

Kontrollera att spänningen i nätaggregatet överensstämmer med apparatens spänning. Placera apparaten i ett uttag eller på en säker yta och se till att ett tillräckligt säkerhetsavstånd upprätthålls. Denna apparat är inte lämplig för installation i ett skåp eller för utomhusbruk. Installera inte apparaten i närheten av gardiner eller andra brännbara material. Det kan orsaka brand. När du slår på apparaten för första gången kommer den att avge en svag lukt. Denna lukt är normal och endast tillfällig, den försvinner inom några minuter. Se till att rummet är väl ventilerat. Koppla ur apparaten när den inte används och låt den svalna helt innan du rengör eller hanterar den. Torka av den med en lätt fuktad trasa. Använd inte frätande eller slipande produkter eller rengöringsmedel. Rengör luftsugsöppningen då och då med en borste. För att undvika elektriska stötar: Sänk inte ner apparaten i vätska och hantera den inte med våta händer. Använd inte värmaren i närheten av badkar, duschar eller simbassäng. Värmaren måste installeras så att strömbrytare och andra regler gå inte kan vidröras från badkaret eller duschen. Använd inte apparaten med timer, oberoende fjärrkontrollsystem eller någon annan anordning som slår på värmaren automatiskt, eftersom det finns risk för brand om värmaren är övertäckt eller inte korrekt placerad. Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är påslagen.

**OBSERVERA:** Vissa delar av produkten kan bli mycket varma under användning och kan orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om barn eller andra utsatta personer befinner sig i närheten.

**WARNING:** Denna värmare är inte avsedd för användning i badrum, tvättstugor och liknande utrymmen inomhus. Risk för brand. Håll brännbart material, t.ex. möbler, papper, kläder och gardiner, minst 0,9 m från värmarens framsida och på avstånd från sidorna. FÅR EJ ÖVERTÄCKAS.

Denna apparat är inte avsedd att användas av barn under 8 år. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental

förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som finns. Barn får inte leka med apparaten. Förvara apparaten utom räckhåll för barn under 8 år. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och står under uppsikt. Barn över 3 år och under 8 år får endast slå på/av apparaten när den har placerats eller installerats i sitt normala driftläge och de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som finns. Barn över 3 år och under 8 år får inte ansluta, installera, rengöra eller utföra användarunderhåll på apparaten. Barn under 3 år bör hållas på avstånd om de inte står under ständig uppsikt. Denna apparat är inte en leksak. Endast för hushållsbruk. Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål. Förvara apparaten på en torr och dammfri plats. Modifiera inte apparaten eller någon av dess komponenter. Om apparaten, dess delar eller dess kabel verkar vara defekta eller inte fungerar som de ska, använd inte apparaten och försök inte reparera den. Endast en kvalificerad tekniker får göra detta. Denna produkt är inte hushållsavfall, följ gällande miljöbestämmelser för återvinning. Kassera denna produkt i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EC. Informera dig om och

## SVENSKA

## Portable Plug Heater InnovaGoods -

följ lokal lagstiftning för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Kassera inte denna produkt tillsammans med hushållsavfall. Om du följer dessa anvisningar kan du förhindra negativa konsekvenser för människors hälsa och miljön.

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

- AC in: 220-240 V/50-60 Hz
- 2 hastigheter
- Timer: upp till 12 timmar
- Temperaturreglering: 20-32 °C
- Termostat
- Invändiga dekorativa LED-lampor

**ANVISNINGAR**

- Tryck på sidans ON/OFF-knapp för att slå på/av värmaren.
- Tryck på knappen "+" eller "-" för att höja eller sänka temperaturen. Portable Plug Heater InnovaGoods är utrustad med en termostat som känner av rumstemperaturen. Om rumstemperaturen är högre än den temperatur som visas kommer värmaren automatiskt att gå i viloläge efter några sekunder för att spara energi. När rumstemperaturen är lägre än den temperatur som valts på displayen slås Portable Plug Heater InnovaGoods automatiskt på.
- Tryck på knappen "SPEED" för att justera fläkthastigheten: hög "HH" eller låg "LL".
- Tryck på knappen "TIMER" för att ställa in hur länge Portable Plug Heater InnovaGoods ska vara påslagen (från 1 till 12 timmar). Stäng av värmaren och sätt på den igen för att stänga av timerfunktionen.
- Värmaren ska alltid vara i upprätt läge. Portable Plug Heater InnovaGoods har en knapp bredvid kontakten så att du kan ändra riktning och anpassa den till den position du önskar.

## SUOMI

**TURVALLISUUS JA VAROITUKSET**

Varmista, että virtälähteen jännite vastaa laitteen jännitettä. Aseta laite pistorasiaan tai turvalliselle alustalle ja varmista, että riittävä vähimmäisturvaetäisyys säilyy. Tämä laite ei sovellu asennettavaksi kaapin sisälle tai ulkokäyttöön. Älä asenna laitetta verhojen ja muiden palavien materiaalien läheisyyteen. Se voi aiheuttaa tulipalon. Kun kytket laitteen päälle ensimmäistä kertaa, siitä tulee lievää hajua. Tämä haju on normaali ja vain väliaikainen, se häviää muutamassa minuutissa. Varmista, että huone on hyvin tuuletettu. Irrota laite pistorasiasta aina, kun sitä ei käytetä, ja anna sen jäähtyä kokonaan ennen sen puhdistamista tai käsittelyä. Puhdista laite hieman kostealla liinalla. Älä käytä puhdistamiseen hankaavia tuotteita tai materiaaleja. Puhdista ilmanottoaukko aika ajoin harjalla. Sähköiskun välttämiseksi: älä upota laitetta nesteisiin äläkä käsittele sitä märillä käsillä. Älä käytä tätä lämmitintä kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan läheisyydessä. Lämmitin on asennettava siten, että kytkimiin ei muihin hallintalaitteisiin ei voi koskea kylpyammeesta tai suihkusta käsin. Älä käytä laitetta ohjelmoijan, ajastimen, erillisen kauko-ohjainjärjestelmän tai muun laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen

automaattisesti päälle, sillä on olemassa tulipalon riski, jos lämmitin on peitetty tai sitä ei ole sijoitettu oikein. Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa päällä.

**HUOMIO:** Jotkin tämän tuotteen osat voivat kuumentua käytön aikana ja aiheuttaa palovammoja. Kiinnitä erityistä huomiota laitteen lähellä oleviin lapsiin ja vajaakykyisiin henkilöihin.

**VAROITUS:** Tätä lämmitintä ei ole tarkoitettu käytettäväksi kylpyhuoneissa, pesutiloissa tai vastaavissa sisätiloissa. Tulipalon riski. Pidä palava materiaali, kuten huonekalut, paperit, vaatteet ja verhot vähintään 0,9 m:n etäisyydellä lämmittimen etuosasta ja sivuista. **ÄLÄ PEITÄ.**

Tätä laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat lapset. Tätä laitetta voivat käyttää lapset 8-vuotiaasta ylöspäin ja henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heillä on valvoja tai heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Pidä laite poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä huoltotoimenpiteitä, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei heitä valvota. Yli 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle/pois päältä vasta, kun se on sijoitettu tai asennettu normaaliin käyttöasentoonsa ja kun heillä on valvonta tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja kun he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Yli 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistokkeeseen, asentaa tai puhdistaa laitetta eivätkä suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä. Alle 3-vuotiaat lapset ton pidettävä poissa laitteen lähetyviltä, ellei heitä jatkuvasti valvota. Tämä laite ei ole lelu. Vain kotitalouskäyttöön. Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Säilytä laite kuivassa ja pölyttömässä paikassa. Älä muokkaa laitetta tai sen osia. Jos laite, osat tai johto näyttävät viallisilta tai ne eivät toimi oikein, älä käytä tai yritä korjata niitä. Ainoastaan pätevän tekniikon tulisi tehdä se. Tämä tuote ei ole kotitalousjätettä, noudata kierrätyksessä voimassa olevia ympäristöamääräyksiä. Hävitä tämä tuote eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY mukaisesti. Tutustu sähkö- ja elektroniikkatuotteiden kierrätystä koskevaan paikalliseen lainsäädäntöön ja noudata sitä. Älä hävitä tätä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Näiden ohjeiden noudattaminen auttaa ehkäisemään negatiivisia seurauksia ihmisten terveydelle ja ympäristölle.

### TEKNISET TIEDOT

- Teho: 220-240 V / 50-60 Hz
- Kaksi tehoa
- Ajastin: jopa 12 h
- Lämpötilan säädin: 20-32 °C
- Termostaatti
- Sisätilan koristava LED

### KÄYTTÖOHJE

- Kytke lämmitin päälle/pois päältä painamalla sivussa olevaa ON/OFF-painiketta.
- Paina "+" tai "-" nostaaksesi tai laskeaksesi lämpötilaa. Portable Plug Heater InnovaGoods on varustettu termostaattilla, joka tunnistaa huoneen lämpötilan. Jos huoneen lämpötila on korkeampi kuin näytöllä oleva lämpötila, lämmitin siirtyy automaattisesti

valmiustilaan muutaman sekunnin kuluttua energian säästämiseksi. Kun huonelämpötila on alle näytössä valitun lämpötilan, Portable Plug Heater InnovaGoods aktivoituu automaattisesti.

- Paina "SPEED"-painiketta säätääksesi tuulettimen nopeuden: korkea "HH" tai matala "LL".
- Paina "TIMER"-painiketta asettaaksesi ajan, jotta Portable Plug Heater InnovaGoods pysyy päällä (1-12 tuntia). Kytke lämmitin pois päältä ja uudelleen päälle ajastintoiminnon poistamiseksi käytöstä.
- Lämmittimen on aina oltava pystyasennossa. Portable Plug Heater InnovaGoods:issa on pistokkeen vieressä painike, jolla voit vaihtaa suuntaa ja mukauttaa sen haluamaasi asentoon.

## LIETUVIŲ

### SAUGA IR ĮSPĖJIMAI

Įsitinkkite, kad maitinimo šaltinio įtampa atitinka prietaiso įtampą. Prijunkite prietaisą ant stabilaus paviršiaus ir išlaikykite tinkamą minimalų saugų atstumą. Šis prietaisas netinka montuoti spintelėje ar naudoti lauke. Nemontuokite prietaiso šalia užuolaidų ar kitų degių medžiagų. Tai gali sukelti gaisrą. Kai prietaisą įjungiate pirmą kartą, jis skleis silpną kvapą. Šis kvapas yra normalus ir laikinas, jis išnyks po kelių minučių. Įsitinkinkite, kad kambarys gerai vėdinamas. Kai nenaudojate, atjunkite kištuką ir prieš valydami ar tvarkydami leiskite visiškai atvėsti. Nuvalykite šiek tiek drėgna šluoste. Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių ar medžiagų. Kartkartėmis nuvalykite oro siurbimo angą šepetėliu. Norėdami išvengti elektros smūgio: nmerkite prietaiso į skysčius ir nenaudokite jo šlapiomis rankomis. Nenaudokite šio šildytuvo šalia vonios kambario, dušo ar baseino. Šildytuvus turi būti sumontuotas taip, kad jungikliai ir kiti valdikliai negalėtų būti pasiekiami iš vonios ar dušo. Nenaudokite prietaiso su programa, laikmačiu, nepriklausoma nuotolinio valdymo sistema ar bet kokių kitu prietaisu, kuris automatiškai įjungia šildytuvą, nes kyla gaisro pavojus, jei šildytuvus yra uždegtas arba neteisingai pastatytas. Nepalikite prietaiso be priežiūros, kol jis įjungtas.

**ĮSPĖJIMAS:** Kai kurios šio gaminio dalys naudojimo metu gali labai įkaisti ir sukelti nudegimus. Atkreipkite ypatingą dėmesį, jei netoliese yra vaikų ar pažeidžiamų žmonių.

**ĮSPĖJIMAS:** Šis šildytuvus nėra skirtas naudoti vonios kambariuose, skalbimo vietoje ir panašiose patalpose. Gaisro pavojus. Degias medžiagas, tokias kaip baldai, popieriai, drabužiai ir užuolaidos, laikykite bent 0,9 m atstumu nuo šildytuvo priekio ir toliau nuo šonų. **NEUŽDENKITE.**

Šio prietaiso negalima naudoti vaikams iki 8 metų. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir žmonės, turintys ribotas fizines, jutimines ar psichines galimybes, arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi ar instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta susijusių riziką. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Laikykite prietaisą vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje. Vaikai negalės atlikti bendro valymo ar priežiūros, kurios reikalaujama iš naudotojo, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir yra prižiūrimi. Vyresni nei 3 metų ir jaunesni

nei 8 metų vaikai turėtų įjungti /išjungti prietaisą tik tuo atveju, jei jis buvo pastatytas ar sumontuotas įprastoje veikimo padėtyje ir jie gauna priežiūrą arba instrukcijas, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta susijusių riziką. Vaikai, vyresni nei 3 metų ir jaunesni nei 8 metų, neturėtų prijungti, keisti nustatymų, valyti prietaiso ar atlikti varotojo priežiūros. Jaunesni nei 3 metų vaikai turėtų būti laikomi atokiau nuo prietaiso, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi. Šis prietaisas nėra žaislas. Tinka naudoti tik namuose. Naudokite prietaisą tik toms funkcijoms, kurioms jis buvo sukurtas. Laikyti sausoje vietoje, be dulkių. Nemodifikuokite prietaiso ar jo komponentų. Jei prietaisas, laidas ar dalys atrodo sugedę arba veikia netinkamai, nenaudokite ir nebandykite jo taisyti. Tai turėtų padaryti tik kvalifikuotas technikas. Šis produktas nėra buitinės atliekos, laikykitės aplinkosaugos taisyklių dėl perdirbimo. Išmeskite šį daiktą pagal Europos direktyvą 2002/96/EB. Sužinokite apie vietinius elektros ir elektronikos gaminių perdirbimo teisės aktus ir jų laikykitės. Neišmeskite šio gaminio kartu su buitinėmis atliekomis. Šių indikacijų laikymasis padeda išvengti neigiamų pasekmių tiek žmonių sveikatai, tiek aplinkai.

**TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS**

- Kintamoji srovė: 220–240 V / 50–60 Hz
- 2 greičiai
- Laikmatis: iki 12 val.
- Temperatūros reguliavimas: 20-32 °C
- Termostatas
- Interjero dekoratyvinis LED

##### INSTRUKCIJOS

- Paspauskite šoninį mygtuką ON / OFF, kad įjungtumėte / išjungtumėte šildytuvą.
- Paspauskite mygtuką "+" arba "-", kad pakeltumėte arba sumažintumėte temperatūrą. The Portable Plug Heater InnovaGoods turi termostatą, kuris nustato kambario temperatūrą. Jei kambario temperatūra yra aukštesnė nei rodoma ekrane, šildytuvus po kelių sekundžių automatiškai įsijungs budėjimo režimu, kad taupytų energiją. Kai kambario temperatūra bus žemesnė už pasirinktą ekraną, nešiojamasis kištukinis šildytuvus InnovaGoods įsijungd automatiškai.
- Paspauskite mygtuką "SPEED", kad sureguliuotumėte ventiliatoriaus greitį: aukštą "HH" arba žemą "LL".
- Paspauskite mygtuką "TIMER", kad suplanuotumėte laiką, kurį The Portable Plug Heater InnovaGoods veiks (nuo 1 iki 12 valandų). Išjunkite ir įjunkite šildytuvą, kad atsauktumėte laikmačio funkciją.
- Šildytuvus visada turi būti pastatytas vertikaliaje padėtyje. The Portable Plug Heater InnovaGoods šalia kištuko turi mygtuką, kuris leidžia pakeisti orientaciją ir pritaikyti ją reikiamai padėčiai.

## NORSK

**SIKKERHET OG ADVARSLER**

Sørg for at spenningen til strømforsyningen tilsvarer spenningen til apparatet. Koble til enheten mot et stabilt underlag og oppretthold en passende sikkerhetsavstand. Denne enheten er ikke egnet for montering i skap eller for utendørs bruk. Ikke installer dette apparatet i nærheten av gardiner eller

andre brennbare materialer. Dette kan føre til brann. Når du slår på apparatet for første gang, vil det avgi en svak odor. Denne lukten er normal og kun midlertidig, den vil forsvinne etter noen minutter. Sørg for at rommet er godt ventileret. Trekk ut støpselet når apparatet ikke er i bruk, og la det avkjøles fullstendig før rengjøring eller håndtering. Rengjøres med en lett fuktet klut. Ikke bruk skrubbende rengjøringsprodukter eller materialer. Rengjør fra tid til annen åpningen for luftinntak med en børste. For å unngå elektrisk støt: ikke senk apparatet ned i væsker eller håndter det med våte hender. Denne varmeren må ikke brukes i nærheten av bad, dusj eller basseng. Varmeapparatet bør installeres slik at brytere og andre knapper ikke kan nås fra badekaret eller dusjen. Apparatet må ikke brukes med et program, en tidtaker, et uavhengig fjernkontrollsystem eller andre enheter som slår varmeren på automatisk, da dette gir fare for brann hvis varmeren er tildekket eller feil plassert. Apparatet må ikke være uten tilsyn mens det er slått på.

**ADVARSEL:** Enkelte deler av dette produktet kan bli veldig varme under bruk og forårsake brannskader. Vær spesielt på vakt hvis det er barn eller andre sårbare mennesker i umiddelbar nærhet.

**ADVARSEL:** Dette varmeapparatet er ikke beregnet for bruk på bad, vaskeområder eller lignende steder innendørs. Brannfare. Hold brennbart materiale, for eksempel møbler, papirer, klær og gardiner, minst 0,9 m vekk fra den frontale delen av varmeren og vekk fra sidene. **MÅ IKKE DEKKES TIL.**

Dette apparatet må ikke brukes av barn under 8 år. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring eller kunnskap; så lenge de blir overvåket eller instruert i sikker bruk av apparatet, og forstår risikoen involvert. Barn må ikke leke med enheten. Oppbevar apparatet utlignjelig for barn under 8 år. Barn må ikke utføre generell rengjøring eller vedlikehold, som kreves av brukeren, med mindre de er over 8 år gammel og under oppsyn. Barn over 3 år, men under 8 år, skal kun slå apparatet "på/av" hvis det er plassert eller installert i en normal driftsstilling, og at de får tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet, og forstår risikoen som er involvert. Barn over 3 år, men under 8 år, skal ikke koble til, endre innstillingene eller rengjøre apparatet, eller utføre brukervedlikehold. Barn under 3 år bør holdes borte fra apparatet, med mindre de får kontinuerlig tilsyn. Dette apparatet er ikke et leketøy. Kun egnet for hjemmebruk. Bruk apparatet unikt til de funksjonene det er beregnet for. Oppbevares på et tørt sted uten støv. Ikke modifierer apparatet eller noen av dets komponenter. Hvis apparatet, ledningen eller delene virker defekte eller ikke fungerer som de skal, må du ikke bruke det eller forsøke å reparere det. Kun en kvalifisert tekniker skal gjøre dette. Dette produktet er ikke regnet som husholdningsavfall, følg derfor miljøforskrifter for resirkulering. Kast denne gjenstanden i samsvar med EU-Direktiv 2002/96/EC. Gjør deg kjent med og følg de lokale lovene for resirkulering av elektriske og elektrotekniske produkter. Ikke kast dette produktet sammen med husholdningsavfallet ditt. Å følge disse indikasjonene bidrar til unngåelse av negative konsekvenser, både for menneskers helse og for miljøet.

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

- AC Inn: 220-240 V / 50-60 Hz
- To hastigheter
- Timer: opptil 12 timer
- Temperaturkontroll: 20-32 °C
- Termostat
- Dekorative LED til interiør

**FREM GANGSMÅTE**

- Trykk på "ON/OFF"-sideknappen for å slå varmeren på/av.
- Trykk på " + " eller " - " knappen for å heve eller senke temperaturen. Denne Portable Plug Heater InnovaGoods er utstyrt med en termostat som oppdager temperaturen i rommet. Hvis temperaturen i rommet er høyere enn den som vises på skjermen, vil varmeren automatisk gå i ventemodus etter flere sekunder for å spare strøm. Når romtemperaturen er under den som er valgt på skjermen, aktiveres Portable Plug Heater InnovaGoods automatisk.
- Trykk PÅ "SPEED" -knappen for å justere viftehastigheten: høy " HH "eller lav " LL".
- Trykk på "TIMER" -knappen for å planlegge den tiden som Portable Plug Heater InnovaGoods vil forbli i drift (fra 1 til 12 timer). Slå varmeren av og på for å avbryte timerfunksjonen.
- Varmeapparatet må alltid plasseres i en oppreist stilling. Denne Portable Plug Heater InnovaGoods har en knapp ved siden av koblingen som lar deg endre retningen og dermed tilpasse den til den posisjonen du ønsker.

## SLOVENŠČINA

### VARNOŠT IN OPOZORILA

Prepričajte se, da napetost električnega napajanja ustreza napetosti naprave. Napravo priključite na stabilno površino in vzdržujte ustrezno minimalno varnostno razdaljo. Ta naprava ni primerna za namestitev v omaro ali za uporabo na prostem. Naprave ne nameščajte v bližino zaves ali drugih vnetljivih materialov. Lahko povzroči požar. Ko napravo prvič vklopite, bo oddajala rahel vonj. Ta vonj je normalen in le začasen; po nekaj minutah bo izginil. Prepričajte se, da je prostor dobro prezračen. Izključite napajalnik, ko ga ne uporabljate, in ga pred čiščenjem ali rokovanjem pustite, da se popolnoma ohladi. Očistite z rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev ali materialov. Odprtino za sesanje zraka občasno očistite s krtačo. Da se izognete električnemu udaru: Naprave ne potaplajte v tekočino in je ne prijemajte z mokrimi rokami. Tega grelnika ne uporabljajte v bližini kopalnice, prhe ali bazena. Grelec mora biti nameščen tako, da stikala in drugi upravljalni elementi niso dosegljivi iz kadi ali prhe. Aparata ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom, neodvisnim sistemom za daljinsko upravljanje ali katero koli drugo napravo, ki samodejno vklopi grelnik, saj obstaja nevarnost požara, če je grelec pokrit ali nepravilno nameščen. Naprave ne puščajte brez nadzora, ko je vklopljena.

**OPOZORILO:** Nekateri deli tega izdelka se lahko med uporabo zelo segrejejo in povzročijo opekline. Še posebej bodite pozorni, če so v neposredni bližini otroci ali ranljive osebe.

**OPOZORILO:** Ta grelec ni namenjen za uporabo v kopalnicah, umivalnicah in podobnih notranjih prostorih. Nevarnost

požara. Vnetljive materiale, kot so pohištvo, papirji, oblačila in zavese, hranite vsaj 0,9 m od srednje strani grelnika in stran od stranic. **NE POKRIVAJO.**

Te naprave ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 8 let. To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so poučeni o varni uporabi naprave in razumejo vključena tveganja. Otroci se z napravo ne morejo igrati. Napravo hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let. Otroci ne bodo mogli izvajati splošnega čiščenja ali vzdrževanja, ki se zahteva od uporabnika, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom. Otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let, smejo napravo vklopiti/izklopiti le, če je bila postavljena ali nameščena v normalnem delovnem položaju in so pod nadzorom ali so prejeli navodila za varno uporabo naprave in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let, ne smejo priklapljati, spreminjati nastavitev ali čistiti naprave ali izvajati uporabniškega vzdrževanja. Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo približevati napravi, razen če so pod stalnim nadzorom. Ta naprava ni igrača. Primeren samo za domačo uporabo. Aparat uporabljajte samo za funkcije, za katere je bil zasnovan. Hraniti na suhem mestu brez prahu. Ne spreminjajte naprave ali katere koli njene komponente. Če se naprava, kabel ali deli zdijo okvarjeni ali ne delujejo pravilno, jih ne uporabljajte in jih ne poskušajte popraviti. To naj stori le usposobljen tehnik. Ta izdelek ni gospodinjski odpadek, upoštevacje okoljske predpise za recikliranje. Odstranite ta predmet v skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES. Pozanimajte se o lokalni zakonodaji o recikliranju električnih in elektronskih izdelkov in jo upoštevajte. Tega izdelka ne zavrzite skupaj z gospodinjskimi odpadki. Upoštevanje teh navodil pomaga preprečiti negativne posledice tako za zdravje ljudi kot za okolje.

### TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- AC vhod: 220-240 V / 50-60 Hz
- 2 hitrosti
- Časovnik: do 12 h
- Nadzor temperature: 20-32 °C
- Termostat
- Notranja dekorativna LED

##### NAVODILA

- Pritisnite stranski gumb VKLOP/IZKLOP, da vklopite/izklopite grelec.
- Pritisnite gumb "+" ali "-", da zvišate ali znižate temperaturo. Portable Plug Heater InnovaGoods je opremljen s termostatom, ki zaznava temperaturo v prostoru. Če je temperatura v prostoru višja od tiste, ki je prikazana na zaslonu, bo grelec po nekaj sekundah samodejno prešel v stanje pripravljenosti, da prihrani energijo. Ko je sobna temperatura nižja od tiste, ki je izbrana na zaslonu, se bo Portable Plug Heater InnovaGoods samodejno aktiviral.
- Pritisnite gumb "SPEED" za nastavitev hitrosti ventilatorja: visoka "HH" ali nizka "LL".
- Pritisnite gumb "TIMER", da nastavite čas, ko bo Portable Plug Heater InnovaGoods ostal v delovanju (od 1 do 12 ur). Izklopite in vklopite grelec, da preključite funkcijo časovnika.
- Grelec mora biti vedno v pokončnem položaju. Portable Plug Heater InnovaGoods ima poleg čepa gumb, ki vam omogoča, da spremenite orientacijo in ga



## Portable Plug Heater InnovaGoods -

uključite grijalicu za gašenje funkcije tajmera.
• Grijalica mora uvijek biti u uspravnom položaju. Portable Plug Heater InnovaGoods ima gumb pored utikača za promjenu orijentacije i prilagodbu položaju koji vam je potreban.

## SLOVENČINA

### BEZPEČNOSŤ A UPOZORNENIA

Uistite sa, že napätie napájacieho zdroja zodpovedá napätiu spotrebiča. Zapojte zariadenie na stabilný povrch a udržiavajte primeranú minimálnu bezpečnú vzdialenosť. Toto zariadenie nie je vhodné na inštaláciu do skrinky alebo na vonkajšie použitie. Neinštalujte spotrebič v blízkosti záclon alebo iných horľavých materiálov. Mohlo by to spôsobiť požiar. Keď spotrebič zapnete po prvýkrát, bude vydávať mierny zápach. Tento zápach je normálny a len dočasný, po niekoľkých minútach zmizne. Uistite sa, že miestnosť je dobre vetraná. Keď zariadenie nepoužívate, odpojte ho a pred čistením alebo manipuláciou nechajte úplne vychladnúť. Čistite mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo materiály. Z času na čas vyčistite otvor na nasávanie vzduchu kefkou. Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom: Neponárajte spotrebič do tekutín a nemanipulujte s ním mokrymi rukami. Nepoužívajte tento ohrievač v blízkosti kúpeľne, sprchy alebo bazéna. Ohrievač by mal byť inštalovaný tak, aby vypínače a iné ovládacie prvky neboli dostupné z vane alebo sprchy. Spotrebič nepoužívajte s programátorom, časovačom, nezávislým systémom diaľkového ovládania alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapína ohrievač automaticky, pretože v prípade zakrytia alebo nesprávneho umiestnenia ohrievača hrozí nebezpečenstvo požiaru. Keď je spotrebič zapnutý, nenechávajte ho bez dozoru.

**VAROVANIE:** Niektoré časti tohto výrobku sa môžu počas používania veľmi zohriať a spôsobiť popáleniny. Venujte zvláštnu pozornosť, ak sa v bezprostrednej blízkosti nachádzajú deti alebo zraniteľné osoby.

**VAROVANIE:** Tento ohrievač nie je určený na použitie v kúpeľniach, umývacích priestoroch a podobných vnútorných priestoroch. Nebezpečenstvo požiaru. Udržujte horľavý materiál, ako je nábytok, papiera, odevy a záclony, aspoň 0,9 m od prednej časti ohrievača a ďalej od strán. NEZAKRÝVAJTE.

Tento spotrebič by nemali používať deti mladšie ako 8 rokov. Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby, ktoré nemajú žiadne skúsenosti alebo znalosti, pokiaľ sú pod dozorom alebo sú poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumuje súvisiace riziká. Deti sa so zariadením nemôžu hrať. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Deti nebudú môcť vykonávať všeobecné čistenie alebo údržbu vyžadovanú od používateľa, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom. Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov by mali spotrebič zapínať/vypínať iba vtedy, ak bol umiestnený alebo nainštalovaný v normálnej prevádzkovej polohe a ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným

rizikám. Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov by nemali spotrebič zapájať do elektrickej siete, meniť jeho nastavenia, čistiť ani vykonávať užívatelskú údržbu. Deti mladšie ako 3 roky by sa mali držať ďalej od spotrebiča, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom. Toto zariadenie nie je hračka. Vhodné len na domáce použitie. Spotrebič používajte iba na funkcie, na ktoré bol navrhnutý. Skladujte na suchom mieste bez prachu. Neupravujte spotrebič ani žiadne jeho súčasti. Ak sa zdá, že spotrebič, kábel alebo časti sú poškodené alebo nefungujú správne, nepoužívajte ich ani sa ich nepokúšajte opraviť. Toto by mal robiť iba kvalifikovaný technik. Tento výrobok nie je domácim odpadom, dodržujte environmentálne predpisy pre recykláciu. Túto položku zlikvidujte v súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC. Zistite a dodržiavajte miestne právne predpisy o recyklácii elektrických a elektronických výrobkov. Nelikvidujte tento výrobok spolu s domovým odpadom. Dodržiavanie týchto pokynov pomáha predchádzať negatívnym dôsledkom na ľudské zdravie a životné prostredie.

### TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- AC vstup: 220-240 V / 50-60 Hz
- 2 rýchlosti
- Časovač: až 12 hodín
- Regulácia teploty: 20-32 °C
- Termostat
- LED dekoratívne pre interiér

### NÁVOD NA POUŽITIE

- Stlačte bočné tlačidlo ON/OFF pre zapnutie/vypnutie ohrievača.
- Stlačením tlačidla „+“ alebo „-“ zvýšite alebo znížite teplotu. Portable Plug Heater InnovaGoods je vybavený termostatom, ktorý zisťuje teplotu v miestnosti. Ak je teplota v miestnosti vyššia ako teplota zobrazená na obrazovke, ohrievač sa po niekoľkých sekundách automaticky prepne do pohotovostného režimu, aby sa ušetrila energia. Keď je teplota v miestnosti nižšia ako teplota zvolená na obrazovke, Portable Plug Heater InnovaGoods sa automaticky aktivuje.
- Stlačte tlačidlo „SPEED“ pre nastavenie rýchlosti ventilátora: vysoká „HH“ alebo nízka „LL“.
- Stlačením tlačidla „TIMER“ naplánujte čas, počas ktorého zostane Portable Plug Heater InnovaGoods v prevádzke (od 1 do 12 hodín). Vypnutím a zapnutím ohrievača zrušíte funkciu časovača.
- Ohrievač musí byť vždy umiestnený vo zvislej polohe. Portable Plug Heater InnovaGoods má tlačidlo vedľa zástrčky, ktoré vám umožňuje zmeniť orientáciu a prispôbiť ju tak, ako potrebujete.

## EESTI

### OHUTUS JA HOIATUSED

Veenduge, et toiteallika pinge vastab seadme pingele. Ühendage seade, kui see asub stabiilsel pinnal ja hoidke sobivat minimaalselt ohutuskaugust. See seade ei sobi paigaldamiseks kappi ega välistingimustes kasutamiseks. Ärge paigaldage seadet kardinate või muude põlevate materjalide lähedusse. See võib põhjustada tulekahju. Seadme esmakordsel sisselülitamisel hakkab see veidi lõhna eraldama. See on normaalne ja ainult ajutine,

lõhn kaob mõne minuti pärast. Veenduge, et ruum oleks hästi ventileeritud. Ühendage vooluvõrgust lahti, kui seda ei kasutata, ja laske enne puhastamist või käsitsemist täielikult jahtuda. Puhastage kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega -materjale. Puhastage õhu imamisava aeg-ajalt harjaga. Elektrilöögi vältimiseks: ärge kastke seadet vedelikesse ega käsitsege seda märgade kätega. Ärge kasutage seda kütteseadet vannitoa, duši või basseini läheduses. Küttekeha tuleks paigaldada nii, et vannist või dušist ei pääseks ligi lülitid ja muud juhtseadised. Ärge kasutage seadet programmeerija, taimeriga, sõltumatu kaugjuhtimissüsteemi või mõne muu seadmega, mis lülitab kütteseadme automaatselt sisse, kuna küttekeha katmisel või valesti paigutamisel tekib tulekahju oht. Ärge jätke seadet sisselülitatud ajal järelevalveta.

**HOIATUS:** Mõned selle toote osad võivad kasutamise ajal väga kuumaks muutuda ja põhjustada põletusi. Pöörake erilist tähelepanu, kui vahetus läheduses on lapsi või kellele see võib tekitada haavasid.

**HOIATUS.** See kütteseade ei ole ette nähtud kasutamiseks vannitubades, pesemisalades ega sarnastes siseruumides. Tuleoht. Hoidke süttivaid materjale, nagu mööbel, paberid, riided ja kardinad, vähemalt 0,9 m kaugusel kütteseadme esiosast ja külgedest eemal. ÄRGE KATKE KÜTTESEADET ESEMETEGA.

Seda seadet ei tohi kasutada alla 8-aastased lapsed. Seda seadet võibavad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja inimesed, kelle füüsilised, tundlikkus või vaimsed võimed on piiratud või kelle puuuduvad kogemused või teadmised. Selliseid kasutajaid tuleks jälgida või juhendada seadet ohutult kasutama nii. Et nad suudaksid mõista kaasnevaid riske. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Hoidke seadet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas. Lapsed ei võiks teostada kasutajalt nõutavat seadne üldpuhastust või hooldust, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja nad on kasutaja järelevalve all. Üle 3-aastased ja alla 8-aastased lapsed peaksid seadet sisse/välja lülitama ainult siis, kui see on asetatud või paigaldatud normaalsesse tööasendisse ning nad saavad järelevalvet või juhised seadme ohutuks kasutamiseks ning mõistavad sellega kaasnevaid riske. Üle 3-aastased ja alla 8-aastased lapsed ei tohi seadet vooluvõrku ühendada, seadeid muuta, puhastada ega kasutaja hooldust teha. Alla 3-aastased lapsed tuleb hoida seadmest eemal, välja arvatud juhul, kui nad on pideva järelevalve all. See seade ei ole mänguasi. Kütteseade sobib ainult koduseks kasutamiseks. Kasutage seadet ainult nende funktsioonide jaoks, mille jaoks see on ette nähtud. Hoida kuivas tolmuvabas kohas. Ärge muutke seadme ehitust ega selle komponente. Kui seade, juhe või detailid tunduvad olevat defektsed või ei tööta korralikult, ärge kasutage kütteseadet, ega proovige seda parandada. Seda peaks tegema ainult kvalifitseeritud tehnik. See toode ei ole olmerügi, järgige seadme ära viskamisel ja ümbertöötlemisel keskkonnaeeskirju. Kõrvaldage see ese vastavalt Euroopa direktiivile 2002/96/EÜ. Uurige ja järgige kohalikke elektri- ja elektroonikatoodete ringlussevõtu seadusi. Ärge visake seada toodet olmejäätmete hulka. Nende näidustuste järgimine aitab vältida negatiivseid tagajärgi nii inimeste tervisele kui ka keskkonnale.

### TEHNILISED KIRJELDUSED

- Vahelduvoolu sisend: 220-240 V / 50-60 Hz
- 2 kiirust
- Taimer: kuni 12 h
- Temperatuuri reguleerimine: 20-32 °C
- Termostaat
- Seadme sisene dekoratiivne LED

### JUHISED

- Vajutage ON/OFF küljel olevale nupule kütteseadme sisse/välja lülitamiseks.
- Temperatuuri tõstmiseks või langetamiseks vajutage nuppu "+" või "-". Portable Plug Heater InnovaGoods on varustatud termostaadiga, mis tuvastab ruumi temperatuuri. Kui ruumi temperatuur on ekraanil näidatust kõrgem, lülitub kütteseade energia säästmiseks mõne sekundit pärast automaatselt ooterežiimi. Kui toatemperatuur on ekraanil valitud temperatuurist madalam, aktiveeritakse Portable Plug Heater InnovaGoods automaatselt.
- Ventilaatori kiiruse reguleerimiseks vajutage nuppu "SPEED": kõrge "HH" või madal "LL".
- Vajutage nuppu „TIMER“, et määrata aeg, mille jooksul Portable Plug Heater InnovaGoods jääb tööle (1 kuni 12 tundi). Taimeri funktsiooni tühistamiseks lülitage kütteseade välja ja sisse.
- Kütteseade peab alati olema püstises asendis. Portable Plug Heater InnovaGoods on pistiku kõrval nupp, mis võimaldab muuta suunda ja kohandada seda soovitud asendisse.

## РУССКИЙ

### БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению питания прибора. Включите прибор в розетку на безопасной поверхности и обеспечьте достаточное минимальное безопасное расстояние. Данный прибор не предназначен для установки в шкаф или для использования вне помещений. Не устанавливайте прибор вблизи занавесок и других горючих материалов. Это может привести к возгоранию. При первом включении прибор издает легкий запах. Этот запах является нормальным и временным, он исчезнет через несколько минут. Убедитесь, что помещение хорошо проветривается. Выключайте прибор из розетки, когда он не используется, и дайте ему полностью остыть, прежде чем приступать к чистке или работе с ним. Протирайте прибор слегка влажной тканью. Не используйте для чистки абразивные средства и материалы. Время от времени очищайте щеткой отверстие для всасывания воздуха. У избежание поражения электрическим током: не погружайте прибор в жидкости и не обращайтесь с ним мокрыми руками. Не используйте данный нагреватель вблизи ванны, душа или плавательного бассейна. Нагреватель должен быть установлен таким образом, чтобы переключатели и другие элементы управления не могли быть затронуты из ванны или душа. Не используйте прибор с таймером, независимой системой дистанционного управления или любым другим устройством, которое включает обогреватель автоматически, так как

существует опасность возгорания, если обогреватель накрыт или неправильно расположен. Не оставляйте прибор без присмотра, когда он включен.

**ВНИМАНИЕ!** Некоторые части данного изделия могут сильно нагреваться во время работы и вызывать ожоги. Будьте особенно внимательны, если вблизи находятся дети или уязвимые люди.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Данный нагреватель не предназначен для использования в ваннных комнатах, прачечных и аналогичных закрытых помещениях. Опасность возгорания. Держите горячие материалы, такие как мебель, бумага, одежда и шторы, на расстоянии не менее 0,9 м от передней панели обогревателя и по бокам. НЕ НАКРЫВАТЬ.

Данный прибор не предназначен для использования детьми в возрасте до 8 лет. Прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Храните прибор в недоступном для детей младше 8 лет месте. Чистка и обслуживание прибора не должны производиться детьми, если они не старше 8 лет и не находятся под присмотром. Дети старше 3 лет и младше 8 лет должны включать / выключать прибор только после того, как он будет установлен в нормальное рабочее положение, и, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети старше 3 лет и младше 8 лет не должны подключать, настраивать, чистить или выполнять техническое обслуживание прибора. Дети младше 3 лет должны находиться вдали от прибора, если они не находятся под постоянным присмотром. Данный прибор не является игрушкой. Предназначен только для бытового использования. Используйте прибор только по его прямому назначению. Храните прибор в сухом и защищенном от пыли месте. Не модифицируйте прибор или его компоненты. Если прибор, его детали или кабель окажутся неисправными или будут работать неправильно, не используйте их и не пытайтесь отремонтировать. Это должен делать только квалифицированный специалист. Данное изделие не является бытовым мусором, при его утилизации соблюдайте действующие экологические нормы. Утилизируйте данный прибор в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC. Пожалуйста, ознакомьтесь с местным законодательством по утилизации электрических и электронных изделий и следуйте ему. Не выбрасывайте данное изделие вместе с бытовыми отходами. Соблюдение данных инструкций поможет предотвратить негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Вход переменного тока: 220-240 В / 50-60 Гц
- 2 скорости
- Таймер: до 12 ч
- Регулирование температуры: 20-32 °C

- Терmostat
- Внутренние декоративные светодиоды

### ИНСТРУКЦИИ

- Нажмите боковую кнопку “ON/OFF” для включения / выключения нагревателя.
- Нажмите кнопку "+" или "-", чтобы повысить или понизить температуру. Portable Plug Heater InnovaGoods оснащен терmostатом, который определяет температуру в помещении. Если температура в помещении выше отображаемой на дисплее, обогреватель автоматически переходит в спящий режим через несколько секунд для экономии электроэнергии. Если температура в помещении ниже температуры, выбранной на дисплее, Portable Plug Heater InnovaGoods автоматически включится.
- Нажмите кнопку "SPEED" для настройки скорости вращения вентилятора: высокая "HH" или низкая "LL".
- Нажмите кнопку "TIMER", чтобы установить время, в течение которого Portable Plug Heater InnovaGoods будет оставаться включенными (от 1 до 12 часов). Для отключения функции таймера выключите и снова включите обогреватель.
- Обогреватель всегда должен находиться в вертикальном положении. Portable Plug Heater InnovaGoods имеет кнопку рядом с вилкой для изменения ориентации и адаптации его к необходимому положению.

## LATVIEŠU

### DROŠĪBA UN BRĪDINĀJUMI

Pārlicinieties, ka barošanas avota spriegums atbilst ierīces spriegumam. Novietojiet ierīci kontaktlīdzdā vai uz drošas virsmas un nodrošiniet, lai tiktu ievērots atbilstošs minimālais drošības attālums. Šī ierīce nav piemērota uzstādīšanai skapī vai izmantošanai ārpus telpām. Neuzstādiet ierīci aizkaru un citu degošu materiālu tuvumā. Tas var izraisīt ugunsgrēku. Pirmo reizi ieslēdzot ierīci, tā radīs nelielu smaku. Šī smaka ir normāla un 1saihcīgca, tā izzudīs pēc dažām minūtēm. Pārlicinieties, ka telpa ir labi vēdināma. Atvienojiet ierīci no tīkla, kad tā netiek lietota, un pirms tīrīšanas vai darbības ar to ļaujiet tai pilnībā atdzist. Noslauciet to ar nedaudz mitru drānu. Tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus līdzekļus vai materiālus. Laiku pa laikam notīriet gaisa iesūkšanas atveri ar birstīti. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena: nemērciet ierīci šķidrumos un nelietojiet to ar mitrām rokām. Nelietojiet šo sildītāju vannas, dušas vai peldbaseina tuvumā. Sildītājs jāuzstāda tā, lai no vannas vai dušas nevarētu pieskarties slēdzīem un citām vadības ierīcēm. Neizmantojiet ierīci ar taimeri, taimeri, neatkarīgu tālvadības sistēmu vai citu ierīci, kas sildītāju ieslēdz automātiski, ja pastāv ugunsgrēka risks, ja sildītājs ir aizsegts vai nav pareizi novietots. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā ir ieslēgta.

**UZMANĪBU:** Dažas šī izstrādājuma daļas lietošanas laikā var kļūt ļoti karstas un var

izraisīt apdegumus. Pievērsiet īpašu uzmanību, ja tuvumā atrodas bērni vai neaizsargātas personas.

**BRĪDINĀJUMS:** Šis sildītājs nav paredzēts lietošanai vannas istabās, veļas mazgātavās un līdzīgās iekštelpās. Ugunsbīstamība. Uzturiet degošus materiālus, piemēram, mēbeles, papīrus, apģērbu un aizkarus, vismaz 0,9 m attālumā no sildītāja priekšpuse un no sāniem. NEPIELIEGT.

Šo ierīci nav paredzēts lietot bērniem līdz 8 gadu vecumam. Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tās ir uzraudzītas vai instruētas par ierīces lietošanu drošā veidā un saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīci glabājiet bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un netiek uzraudzīti. Bērni, kas vecāki par 3 gadiem un jaunāki par 8 gadiem, drīkst ieslēgt/izslēgt ierīci tikai tad, ja tā ir novietota vai uzstādīta normālā darba stāvoklī un ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai instrukcijas par ierīces lietošanu drošā veidā un viņi saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni, kas vecāki par 3 gadiem un jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst ieslēgt ierīci, uzstādīt, tīrīt vai veikt ierīces lietošanas apkopi. Bērni, kas jaunāki par 3 gadiem, nedrīkst atrasties ārpus ierīces, ja vien tie netiek nepārtraukti uzraudzīti. Šī ierīce nav rotāļlieta. Tikai lietošanai mājstaimniecībā. Lietojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim. Ierīci uzglabājiet sausa un no putekļiem brīva vietā. Neveiciet nekādas izmaiņas ierīcei vai tās sastāvdaļās. Ja ierīce, detaļas vai kabelis šķiet bojāts vai darbojas nepareizi, nelietojiet ierīci un nemēģiniet to labot. To drīkst darīt tikai kvalificēts tehniķis. Šis izstrādājums nav sadzīves atkritumi, lūdzu, ievērojiet spēkā esošos vides aizsardzības noteikumus par pārstrādi. Izmetiet šo izstrādājumu saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EK. Lūdzu, informējieties un ievērojiet vietējos tiesību aktus par elektrisko un elektronisko izstrādājumu pārstrādi. Neizmetiet šo izstrādājumu kopā ar sadzīves atkritumiem. Šo norādījumu ievērošana palīdzēs novērst negatīvas sekas cilvēku veselībai un videi.

## TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

- Maipstrāvas padeve: 220-240 V / 50-60 Hz
- 2 ātrumi
- Taimeris: līdz 12 h
- Temperatūras kontrole: 20-32 °C
- Termostats
- Interjera dekoratīvais LED

### INSTRUKCIJAS

- Nospiediet sānu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu sildītāju.
- Nospiediet pogu "+" vai "-", lai paaugstinātu vai pazeminātu temperatūru. Portable Plug Heater InnovaGoods ir aprīkots ar termostatu, kas nosaka telpas temperatūru. Ja telpas temperatūra ir augstāka par rādīto temperatūru, sildītājs pēc dažām sekundēm automātiski pāries miega režīmā, lai taupītu enerģiju. Ja telpas temperatūra ir zemāka par displejā izvēlēto temperatūru, InnovaGoods Portable Plug Heater automātiski ieslēdzas.
- Nospiediet pogu "SPEED", lai regulētu ventilatora ātrumu: liels "HH" vai mazs

# Portable Plug Heater InnovaGoods -

"LL".

- Nospiediet pogu "TIMER", lai iestatītu laiku, cik ilgi Portable Plug Heater InnovaGoods būs ieslēgts (no 1 līdz 12 stundām). Izslēdziet un atkal ieslēdziet sildītāju, lai izslēgtu taimera funkciju.
- Sildītājam vienmēr jābūt vertikālā stāvoklī. Portable Plug Heater InnovaGoods ir poga blakus kontaktdakšai, lai mainītu orientāciju un pielāgotu to vajadzīgajam stāvoklim.

V0103827

Importado para y distribuido por NNI S.L., B98019235

C/ Enguera, 46018, Valencia, Spain

Developed by InnovaGoods in Europe

Made by InnovaGoods in China

Desarrollado por InnovaGoods en Europa

Hecho por InnovaGoods en China



ROHS

